

ОЧИСТИМ СТЕНЫ

КАК РАСПОЗНАВАТЬ И ПРОТИВОДЕЙСТВОВАТЬ ГРАФФИТИ НЕНАВИСТИ

Этот текст расскажет организациям, активистам и всем небезучастным лицам, как распознавать и противодействовать граффити, содержащими расистские сообщения, ксенофобские, дискриминационные или право-экстремистские символы и коды.

Стены, поезда, мосты. Не имеет значения, где вы их найдете, граффити – это международный феномен и их часто используют для творческого выражения ценностей или политических взглядов. Но что делать со слоганами вроде “Иностранцы – убирайтесь”? Со свастиками или нацистскими символами? Или с дрянью вроде Звезды Давида, висящей на виселице? Является ли все это просто выражением “политических взглядов”? Свободой слова, которую нужно уважать?¹

Многие из нас уже не раз видели граффити, содержащие расистские или антисемитские слоганы или неонацистские символы. У всех таких рисунков есть одна общая черта - они оскорбляют, дискриминируют и унижают. Их распространение также является наказуемым актом. Часто они несут страх тем, на кого направлено их распространение.

Граффити ненависти - это угроза. Это первый шаг на пути к жестокости и насилию. Игнорирование этой проблемы означает то, что ненависть может назреть внутри общества безнаказанно. Границы толерантности не могут быть бесконечно гибкими, они до предела растягиваются не только когда граффити содержат в себе элементы уголовного преступления, но и тогда, когда такие рисунки оскорбляют человеческое достоинство. Для того чтобы показать, что такое явление не останется без порицания общества, нужно лишь немного гражданского мужества и осознания общей ответственности.²

УНИЧТОЖАТЬ ИЛИ НЕТ? Опасность зон страха

В научных и общественных дискуссиях часто обсуждается вопрос о том, стоит ли отслеживать и уничтожать граффити ненависти. Противники удаления граффити, например институт Исследования граффити³, находящийся в Вене, считают, что граффити - это своего рода политический барометр, показывающий социально подавляемые настроения или мнения отдельных лиц, которые должны сохраняться как средство межкультурного общения. Кроме того, право-экстремистское граффити рассматриваются как “подростковая игра с провокационными символами и сообщениями”⁴

К сожалению, реальность показывает, что такой подход преуменьшает проблему. Большинство организаций, активно занимающихся проблемой преодоления расизма и правого экстремизма, согласны друг с другом в том, что граффити ненависти - это не только выражение городской культуры, но и распространение антигуманной идеологии, которая не может рассматриваться лишь как отдельное частное мнение. Такие граффити отображают две вещи: основное направление расизма, осевшего внутри общества, а также попытки правых экстремистов получить возможность разглагольствовать о своих взглядах, используя общественные ресурсы. Через свои сообщения и действия правые экстремисты пытаются создать реальность, в которой люди, не вписывающиеся в их представления о мире, должны испытывать страх преследования и насилия. Такие зоны страха могут находиться в различных общественных местах: на рынках, вокзалах, магазинах - в любом общественном месте, где они могут влиять на повседневную жизнь, постоянно напоминая о своем присутствии, запугивая и угрожая людям. Граффити ненависти - это один из способов продемонстрировать право-экстремистское господство, а также попытка «пометить территорию» в общественном транспорте, в молодежных клубах или пешеходных переходах.

Зоны страха могут быть скрытой или реальной угрозой, ограничивающей свободу передвижения тех, на кого они направлены. Такое ограничение фундаментальных прав недопустимо в демократическом обществе. Общественные места должны быть доступны для каждого и быть свободными от страха. В таком контексте невозможно рассматривать граффити ненависти лишь как невинное выражение свободы слова. **Клевета и дискриминация, распространяемые через граффити ненависти, не могут оставаться безнаказанными и должны быть устранены как можно скорее!**

1 См. также информационный бюллетень UNITED «Как распознать язык вражды и противостоять ему» Рафала Панковского («How to Understand and Confront Hate Speech» Rafal Pankowski)

2 В этом информационном бюллетене под термином «граффити» подразумеваются любые изображения или надписи на той или иной собственности. Граффити ненависти – это изображения и надписи, заключающие в себе расистское, ксенофобское, антисемитское, правоэкстремистское содержание, унижающее человеческое достоинство. Так как данный бюллетень задуман как практическое руководство для НПО, теоретический вопрос о том, является ли граффити искусством или вандализмом, здесь обсуждаться не может.

3 www.graffitieuropa.org

4 Д. Шраге; Н. Сигл (2007): Праворадикальные символы и слоганы. Граффити и наклейки как средство межкультурной коммуникации. Институт исследований граффити, Вена.

ИГРА В ПРЯТКИ право-экстремистские коды и символы, используемые в граффити

Если расистские, антисемитские и гомофобские слоганы могут быть в большинстве случаев определены и прочитаны без двусмысленного трактования, то прочтение некоторых право-экстремистских символов и кодов может вызвать затруднения. Символы, руны, цифры - именно так активисты и последователи право-экстремистских движений выражают свои взгляды и убеждения, используя для своих граффити общественные места. Коды, созданные при помощи этих средств, содержат в себе открытые и скрытые сообщения. Тогда как использование открытых кодов большей частью отсылает читателя к идеологии национал-социалистов и оставляет мало места для двойной интерпретации, скрытые коды используются для того, чтобы они могли быть прочитаны только посвященным меньшинством и оставались непонятными для большинства. Только посвященные - члены и последователи право-экстремистского движения - знают значение этих кодов и могут передавать сообщения о своем посещении каких-либо мест посредством их использования.

ВОЗЬМЕМСЯ ЗА ДЕЛО! Успешные практики борьбы с граффити ненависти

Неважно, что вы придумаете, самое важное - это направить свои усилия на решение проблемы и предпринять что-либо против агрессии нарушителей и против невнимания и безразличия молчаливого большинства, проходящего мимо граффити ненависти каждый день и оставляющего их без внимания. Существует много различных способов борьбы с граффити ненависти, от творческих однодневных акций до комплексных, долговременных стратегий. Приведенные ниже примеры могут стать для вас источником идей.

ОТКРОЙТЕ ГЛАЗА! Отслеживание граффити ненависти и сообщение о них

Где бы вы ни увидели подобные граффити, сфотографируйте их на фотоаппарат или на мобильный телефон и сообщите о них местным властям и в правоохранительные органы. Помните, что на фотографии должна быть видна местность, где сделано граффити. Подпишите на фото дату снимка, а также точный адрес месторасположения граффити. Местные власти вряд ли захотят признавать проблему, поэтому каждый сделанный снимок будет им постоянно о ней напоминать, привлекая их внимание и подталкивая к реагированию. Даже в случае, когда шансов найти злоумышленника нет почти никаких, владелец разрисованной граффити собственности обязан сообщить о происшествии в правоохранительные органы. Чаще всего граффити рассматриваются как причинение умышленного вреда собственности или же, если они содержат свастику или прочие нацистские символы, могут караться законами, запрещающими их использование. Приведенный ниже пример из России показывает, как сообщение о граффити привело к видимым позитивным изменениям в городе.

Ниже приведены некоторые общие коды, используемые правыми экстремистами в Европе. В зависимости от национальных законодательств различных стран, некоторые из них запрещены к использованию законом.

ПРАВО-ЭКСТРЕМИСТСКИЕ КОДЫ И СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ГРАФФИТИ



Свастика: официальный символ Немецкой Национал-социалистической партии и НСДАП



Железный крест: был введен в обиход в качестве военной награды в Пруссии во времена наполеоновских войн в начале XIX века. Во времена нацистской Германии стал самой важной военной наградой. Часто используется в символике право-экстремистской музыкальной сцены в качестве символа милитаризма и мужественности



Черное солнце: подобно свастике из двенадцати элементов или колесовороту из 12 Зиг рун, изображение черного солнца было создано нацистами специально как оккультный символ "Нордической" культуры. В виде огромной напольной мозаики изображение черного солнца было установлено в замке СС Вевельсбург



Трисель: кельтский символ, который достаточно часто ложно используется правыми экстремистами, потому что он похож на свастику. Используется как официальный символ неонацистской организации «Кровь и честь» и Южноафриканской расистской организации Afrikaaner Weerstandsbeweging

СИМВОЛЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К "ГЕРМАНСКОМУ ЯЗЫЧЕСТВУ"



Кельтский крест: использовался неонацистскими организациями для символического изображения доминирования "белой расы". Символ движения «Белая власть». В 1930-х годах был также символом фашистского движения во Франции



Мужская руна: руна жизни и руна смерти часто используются правыми экстремистами



Зиг руна: часто используется в паре, чтобы показать эмблему СС



Руна одал: знак "Молодежи Гитлера". После Второй мировой войны использовалась молодежными право-экстремистскими организациями, например, «Молодежью Викинга»



Руна Гибора (крюк волка): в нацистской Германии этот символ использовался организацией СС и «Молодежьей Гитлера». Позже был использован неонацистскими организациями. Также легально присутствует на гербах в Германии

ЦИФРОВЫЕ КОДЫ



18: первая и восьмая буквы латинского алфавита, А и Н - Adolf Hitler. Этот код часто используют право-экстремистские организации и группы, например, в своих названиях - «Комбат 18», «Штурм 18»



28: вторая и восьмая буквы латинского алфавита, В и Н - blood and honour (кровь и честь)



88: восьмая буква латинского алфавита, читается как Heil Hitler. Этот код часто можно увидеть на футболках, нашивках и наклейках, распространяемых правыми экстремистами



14: подразумевает фразу из 14 слов, сказанную американским неонацистом Дэвидом Лейном: "Мы должны обеспечить и защитить существование наших людей и будущее для наших белых детей". Член террористической организации, осужденный за убийства, Дэвид Лейн был приговорен к пожизненному заключению и умер в тюрьме в 2007 году



168:1: отсылает к террор. взрывам в Оклахома Сити в 1995 году, унесшим жизни 168 человек. Правый экстремист Тимоти МакВэй был приговорен к смертной казни и казнен в 2001 году. Этот цифровой код используется для циничного напоминания о результатах антисемитского преступления

Набор фотографий для Мэра города

Инициатива Молодежной Группы за Толерантность ЭТНИКА (Краснодар, Россия)

В 2007 году ЭТНИКА начала акцию, которая помогла не только закрасить большинство символов ненависти в Краснодаре за короткий промежуток времени, но также привлекла внимание градоначальников к проблеме и помогла им осознать необходимость борьбы с неонацизмом. Во время недели действий "Европа против расизма" активисты группы провели рейд по городу, находя и фотографируя символы ненависти. Все фотографии, сопровождаемые адресами и пояснениями фашистской символики и кодов, единым пакетом были направлены Мэру города вместе с петицией о том, что эти граффити необходимо закрасить до 9го мая, Дня Победы. Такие же пакеты были направлены в самые влиятельные средства массовой информации региона. Эффект оказался положительным: все упомянутые в пакете символы были закрасены в течение месяца, было открыто несколько административных дел по привлечению виновных к ответственности за распространение граффити, а средства массовой информации освещали все это в эфире, помогая Группе ЭТНИКА провести широкую информационную кампанию за толерантность не только в Краснодаре, но и во всем Краснодарском крае. Акцию уже повторили в Воронеже (МПД) и в Сочи (местные активисты). Вы также можете легко провести ее у себя в городе.

Более подробная информация: www.russiantolerance.org

ЗАКРАШИВАНИЕ! Уничтожьте граффити ненависти сами

Ответ на вопрос, что делать с граффити ненависти, очень прост - уничтожайте их! После того как вы нашли и сообщили об этих рисунках, потратьте свои усилия на то, чтобы они как можно скорее исчезли. Чем дольше граффити остается на обозрении общественности, тем дольше оно оскорбляет тех, на кого была направлена агрессия. Свяжитесь с собственником недвижимости и обсудите с ним свои планы по устранению граффити. Очень часто граффити остается на месте, особенно на больших зданиях или комплексах, потому что арендаторы не знают, что делать с такими рисунками или же просто не хотят брать на себя ответственность за принятие решений. Для проведения акции устранения граффити вам понадобится всего несколько вещей: кисть или малярный валик, растворитель и краска. Это просто и эффективно, а также помогает тем, против кого направлены граффити, ведь часто такие слоганы и символы рисуют на домах жертв или в местах, где они часто бывают. И хотя расистские наклейки или плакаты удалить сложнее, все же стоит потратить немного усилий и попытаться их отодрать. Самое важное в таких акциях - это то, что они показывают правонарушителям, что их действия вызывают реакцию - на них не закрывают глаза. Возьмите с собой камеру, чтобы задокументировать вашу акцию, пригласите СМИ, чтобы привлечь внимание общественности. Иногда возникает вопрос о том, необходимо ли согласие собственника здания на то, чтобы самостоятельно удалить граффити. Следующий пример немецкого активиста Ирмелы Менса-Шрам показывает, что гражданское мужество не всегда требует одобрения согласия.

Ненависть разрушает

Выставка граффити ненависти, организованная Ирмелой Менса-Шрам, Германия

Ирмела Менса-Шрам, педагог и активист-правозащитник из Германии, фотографировала и закрашивала неонацистские и антисемитские граффити в течение 20 лет, сначала только в Берлине, а потом и по всей Германии. Ирмела рисовала поверх право-экстремистских граффити, наклеек и слоганов, где бы она их ни находила: на стенах, на столбах и даже на сиденьях в общественном транспорте. "На мой взгляд, такая дрянь является психическим насилием, которое я не намерена терпеть на наших улицах, поэтому я это устраняю". Фотовыставка "Ненависть разрушает" показывает подборку из 6000 граффити ненависти, которые она задокументировала в течение многих лет. Выставка проходила в городских центрах, театрах, музеях, школах и церквях и вызвала огромный общественный интерес. Надежда на то, что посетители выставки начнут замечать и закрашивать граффити ненависти, стала основным источником мотивации для активистки, которая все эти годы работала добровольно и бесплатно. Несмотря на несколько исков "за порчу имущества", Ирмела не потеряла мужества и продолжила свою работу. В 1996 году она была награждена Федеральной медалью за Заслуги.

Более подробная информация: www.graffitieuropa.org/berlin/manshahschramm.htm

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ! Установи контакт с местной властью

Наилучший способ эффективно бороться с граффити ненависти - это установить контакт и работать совместно с местной властью вашего города или региона. Удалить граффити ненависти как можно скорее после того, как о ее местонахождении было сообщено, - это прямая обязанность городских властей. Мэрия также может обязать владельцев частных и коммерческих зданий удалять со своих стен граффити ненависти. Активисты НПО и различных сетей могут служить своего рода пунктом приема информации - к ним могут приходиться жители города и общаться, где они видели граффити ненависти. Эффективное сотрудничество НПО и властей может также выражаться в виде тренингов для городских служащих: уборщиков, патрульных, водителей и контролеров трамваев и автобусов, чтобы научить их распознавать граффити ненависти и сообщать о них. Следующий пример показывает, как благодаря усилиям гражданского общества в Британии городской совет включил в протокол своих обязательств удаление граффити ненависти.

Команды по удалению граффити

Директива городского совета Ньюкасл, Великобритания

В Великобритании активисты не пожалели усилий на то, чтобы заставить городской совет не только обращать внимание на граффити ненависти, но и удалять их в течение короткого периода времени. В городе Ньюкасл, например, городские власти не только взяли на себя обязательство удалять граффити, но и внесли его в официальный протокол, который гласит: "Мы будем удалять все оскорбительные, расистские и сексистские граффити в течение двух рабочих дней со всех зданий, находящихся в муниципальной собственности, а там где это невозможно по техническим причинам, граффити будут скрыты. Граффити на частных домах также будут скрываться". Жителям города, увидевшим подобные граффити, рекомендовано заполнить специальную он-лайн форму сообщения или же позвонить по горячей линии, чтобы сообщить о своей находке в городской департамент. Чиновник, чья должность так и называется - офицер наблюдения за граффити, после получения сообщения о месте нахождения граффити, принимает все необходимые меры по его удалению.

В Британском городе Чанвуд работают так называемые "Команды по быстрому удалению граффити". В этом городке обязанность городского управления удалять граффити также внесена в специальный протокол, который гласит: "очистить все расистские, политические, сексистские, гомофобские, клеветнические или оскорбительные граффити со зданий, находящихся в муниципальной собственности, в течение 24 часов с момента сообщения об их местонахождении". Так же как и в Ньюкасле, городской совет занимается устранением граффити не только с муниципальных зданий. Владельцы коммерческой собственности получают письма с запросами об удалении граффити ненависти с принадлежащей им недвижимости. Если же они не удаляют граффити после получения нескольких повторных запросов, муниципальный совет делает это самостоятельно, а владельцы получают штраф.

Более подробная информация: www.charnwood.gov.uk, www.newcastle.gov

uk

ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО! Кооперация со строительными компаниями

Еще одна успешная практика по удалению граффити ненависти – это сотрудничество со строительной компанией или компанией, выполняющей покрасочные работы в вашем городе. Это поможет удалить граффити со стен быстро и эффективно, ведь работу будут выполнять профессионалы. Для начала нужно объяснить им причину, по которой вы считаете необходимым удалять и закрашивать граффити ненависти - это может стать первым шагом на пути вашего сотрудничества. Ведь эти компании и так ежедневно делают свою работу - красят стены и очищают фасады домов - с их стороны потребуется лишь небольшое усилие, чтобы пойти вам навстречу. Эта стратегия уже неоднократно успешно применялась. Ведь удаляя и закрашивая расистские слоганы и свастики на фасадах домов за символическую плату или же и вовсе бесплатно, компании не только вносят свой вклад в преодоление проблемы расизма, но и развивают свой позитивный имидж. Следующий пример показывает, как эта простая взаимовыгодная стратегия была успешно использована в Австрии.

Скорая помощь для удаления граффити

В 2006 году НПО ZARA, находящаяся в Вене и работающая с жертвами и свидетелями расистских преступлений, начала проект под названием "Скорая помощь по удалению граффити". Суть проекта заключалась в сотрудничестве между строительной фирмой и НПО. Фирма должна была удалять расистские граффити с фасадов зданий как можно быстрее. Основная идея такого сотрудничества была очень простой: как только владелец здания или кто-либо там живущий или работающий замечает на нем граффити ненависти, он связывается с НПО и со строительной компанией, которая совершенно бесплатно присылает своих сотрудников, чтобы удалить граффити. Такое сотрудничество оказалось выгодным для обеих сторон: НПО получило помощь в своей работе по удалению граффити и привлечению общественного внимания к проблеме, а строительная фирма получила рекламу своей работы и возможность получения будущих платных заказов. Эта инициатива показывает, что гражданское общество и коммерческие структуры могут бороться с граффити ненависти сообща.

Сотрудничество между ZARA и строительной фирмой, Австрия

Более подробная информация: www.beschmierungsambulanz.at

ДУМАЙТЕ ТВОРЧЕСКИ!

Организовывайте свои акции по удалению граффити ненависти

Граффити ненависти не имеют ничего общего с искусством, они являются прямым оскорблением человеческого достоинства. Их необходимо удалять. Существует много способов противостоять использованию искусства граффити в расистских целях. Ваша деятельность вовсе не должна быть сложным или дорогим проектом. Самым важным в такой работе является привлечение общественного внимания к тому, что подобным граффити не место на улицах города. Для этого требуется лишь гражданская позиция, немного уверенности и творческий подход. Следующий пример из Польши показывает, как можно творчески подойти к этой проблеме и провести кампанию на местном уровне.

Давайте покрасим стены!

Антирасистская организация Never Again («Никогда снова») провела в Кракове серию мероприятий по удалению граффити ненависти под общим лозунгом: "Давайте покрасим стены Кракова!" В течение года Never Again и партнерские организации (Польская гуманитарная организация), используя свои контакты среди местных активистов и жителей города, старались привлечь как можно больше людей к своей кампании. Молодые люди собирались вместе, чтобы закрашивать расистские надписи и наклейки. У владельцев домов спрашивали разрешения на то, чтобы закрасить надписи на их стенах, самих же собственников также приглашали поработать вместе с активистами. Студенты и школьники приглашали своих учителей присоединиться к акциям закрашивания граффити ненависти на стенах школ и университетов. Для освещения кампании были привлечены средства массовой информации, появились статьи в местных газетах. Таким образом были объединены усилия множества активистов, вместе удалось провести широкую кампанию, распространяя один общий призыв: очистим Краков от граффити ненависти! Эта кампания - удачный пример того, как творческий подход и объединение усилий нескольких организаций могут привести к успеху. Более того, различные однодневные акции привлекают внимание общественности и СМИ, что позволяет широко осветить саму проблему граффити ненависти. Так происходит объединение местных гражданских инициатив ради единой цели.

Кампания по удалению граффити, проведенная организацией Never Again, Польша

Более подробная информация: www.nigdywiecej.org

ПОЛУЧИ ИНФОРМАЦИЮ! Интернет-ресурсы:

Галерея граффити и уличного искусства

Центр документирования граффити и уличного искусства в Европе
www.graffitieuropa.org/graffitigalerie.htm

Игра в прятки

База данных символов и кодов право-экстремистских групп
www.dasversteckspiel.de

DASH - создание сети против дискриминации

Интернет платформа для обмена опытом, знаниями и ресурсами по работе против расизма и ксенофобии (на английском языке)
www.d-a-s-h.org

Текст написан Марией Грязнов, Германия, maria.grjasnow@kulturbuero-sachsen.de

ЯНВАРЬ 2009

«Без границ» - Центр «Социальное действие»

а/я 165-В • UA-01001 Киев 1 • Украина
тел. +380-44-3628934 • факс +380-44-4257775
grassroots.kyiv@gmail.com
www.zaraz.org.ua • community.livejournal.com/uzbek2006/

UNITED for Intercultural Action

Postbus 413 • NL-1000 AK Amsterdam • Netherlands
тел. +31-20-6834778 • факс +31-20-6834582
info@unitedagainstracism.org
www.unitedagainstracism.org

Этот информационный бюллетень был создан в рамках проекта "Гражданское общество против правого экстремизма - развитие новых долгосрочных стратегий для НПО". Проект поддерживается программой «Гр у н д т в и г» Европейской Комиссии и выполняется ЮНАЙТЕД в сотрудничестве с партнерскими организациями в 8 странах Европы.

Содержащаяся здесь информация не обязательно отражает позиции или мнения наших спонсоров. Спонсоры не несут ответственность за любое использование данной публикации.

